tinh, [汉] 并 tr[口] 并 (强调否定)

tịnh để t 并蒂的: sen tịnh để 并蒂莲

tịnh độ d 极乐世界

tịnh giới đg 净戒: vào chùa tịnh giới 出家净戒

tịnh tiến đg ①平移: chuyển động tịnh tiến 平 行移动②渐进: Giá cả ngày một tịnh tiến. 物价日益上涨。

tịnh vô t; p 完全没有,绝对没有: tịnh vô tin tức 杳无音信 tr 并无: tịnh vô bóng người 并无人影

tịnh xá d 净地

tít₁ t 遥远: xa tít 远到看不见 p 之极,之甚: quay tít 直打转; say tít 醉醺醺; mê tít 迷 晕了

tít₂ d 标题, 大标题: đọc lướt các tít trên tờ báo 随意浏览一下报纸的标题

tít mắt t[口] 眯眼的, 合眼的: cười tít mắt 笑得眼睛眯成一条缝

tít mù [🗆]=tít,

tít mù tắp [□]=tít tắp

tít tắp t 遥远: con đường dài tít tắp 路途遥遥

tít thò lò p[口] (旋转) 快且不停地: quay tít thò lò 不停地快速旋转

tít ra & 喷出,射出

tịt₁ d 疙瘩: muỗi đốt nổi tịt 被蚊子叮起包

tit₂ t①(表示一种彻底消极的行为): mắt nhắm tịt 眼睛紧闭; ngồi tịt xuống đất 一屁 股坐到地上; biết nhưng cứ lờ tịt đi 知道 但就是不说②封闭的,紧闭的,严密: lấp tịt cửa hang 洞口封得很严密③低矮: nhà cửa thấp tịt 低矮的房子 ④深嵌的: Đóng tịt cái đinh vào tường. 把钉子深嵌入墙壁。 đg 卡住: nói được hai câu thì tịt 才说两句就卡壳了

tit mít t[口] ① (头脑) 一片空白的: dầu óc tịt mít 脑子一片空白②一无所知的: Hỏi gì cũng tịt mít, không trả lời được. 问什么

都不知道,无法回答。

t**ịt ngòi** [口] 缄默,哑口无言: Đuối lí, hắn tịt ngòi luôn. 理亏,他哑口无言。

tiu, d 饶 (古乐器)

929

tiu₂ đg[体] 抽球: tiu mấy quả rất hay 抽了 几个好球

tiu hiu t 寂寞,孤零,冷清: sống tiu hiu trong ngỗ vắng 在偏僻的巷子里孤寂地生活

tiu nghiu t 灰溜溜,垂头丧气,大失所望: vẻ mặt tiu nghiu 满脸失望的神情

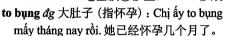
tíu t 忙乱: bận tíu lên 忙得晕头转向

tíu tít [拟] 叽叽喳喳: Lũ trẻ cười nói tíu tít. 孩子们叽叽喳喳地说笑。t 忙乱,忙忙叨叨: tíu tít thu dọn đồ đạc 忙乱收拾东西

TL=thừa lệnh 「缩] 受命

T/M=thay mặt [缩] 谨···代表

to t ①大,巨大,粗: cái bát to 大碗; bé xé ra to 小题大做; dây thừng to 粗绳子; vải to mặt 粗布; to da hay nẻ 皮肤粗,容易干裂; món tiền to 一笔巨款②惨重: thua to 惨败



to chuyện /[口] 把事情闹大的,把事态扩大的: Việc này chỉ xử lí nội bộ, không làm to chuyện. 这事只在内部处理,防止事态扩大。

to con t[口] (身材) 高大,大块头的: Câu ấy trông to con ra phết. 他看起来身材很高大。

to đầu t[口] 大块头的,头面的: Nhiều vị to đầu cũng dính vào vụ án này. 许多头面人物也牵扯到这个案件里。

to đầu mà dại 人老犯傻,老糊涂: Ông ta to đầu mà dai. 他老糊涂了。

to đùng t[口] 超大的: nổi cơm to đùng 超大的饭锅

to gan t 胆大: chả ai to gan dám cãi lại xếp 没有人胆大到敢顶撞老板

to gan lớn mật[口] 胆大包天

